



AASARA



MEMORIA 2009

Asociación para la ayuda de los niños de la calle de la India



MEMORIA **2009**

Asociación para la ayuda de los niños de la calle de la India



Queridos amigos y amigas,

Gracias a todos vosotros/as, Aasara sigue creciendo cada año.

Esta memoria nos da la posibilidad de compartir las principales actividades que hemos llevado a cabo a lo largo del año 2009.

Tras un intenso año de dedicación, nuestra ONGD ha dado un gran paso al ampliar y diversificar sus proyectos gracias a nuevos colaboradores locales que conocen de primera mano la problemática y la realidad de la infancia marginada de las zonas más deprimidas de Mumbai.

También durante este año, hemos apoyado un nuevo proyecto de escolarización en el orfanato femenino de Ankur, intensificando así nuestros esfuerzos en el entorno infantil femenino, en defensa y mejora de la situación marginal en la que se hallan, a menudo las mujeres en India.

Creemos que un mundo mejor es posible, para conseguirlo queda mucho por hacer, si unimos esfuerzos podremos seguir construyendo oportunidades y futuros en un horizonte a largo plazo.

Teniendo en cuenta que estamos viviendo un contexto de crisis económica, valoramos todavía más vuestra solidaridad y colaboración. En nombre de esos niños y niñas de la calle, gracias por este esfuerzo admirable. Con vuestra ayuda intentaremos que la difícil situación económica mundial que estamos viviendo afecte lo menos posible a todo este colectivo de niños y niñas.

Os queremos agradecer una vez más vuestro apoyo y confianza, que esperamos seguir mereciendo también en este año 2010, repleto de grandes y nuevas iniciativas.

Un saludo muy afectuoso,

Juan A. Pons-Serés
Presidente de Aasara



AASARA

Associació per l'ajut dels nens del carrer de l'Índia

SUMARIO

8 HISTORIA AASARA EN BARCELONA 9 AASARA EN MUMBAI: NUESTRAS CONTRAPARTES	16 PROYECTOS DE COOPERACIÓN EN COLABORACIÓN CON AASARA MUMBAI 21 EN COLABORACIÓN CON SISTERS OF CHARITY OF ST. ANNE. 22 EN COLABORACIÓN CON MACARISM GROUP	27 SENSIBILIZACIÓN Y COMUNICACIÓN 27-29 ACTOS SOCIALES, FERIAS Y PRESENCIA EN MEDIOS 31 WEB, BLOG, FACEBOOK Y NEWSLETTER
10 MISIÓN, VISIÓN Y VALORES	23 NUESTRAS FINANZAS INFORME DE AUDITORÍA 24 CÓDIGO ÉTICO 25 DATOS ECONÓMICOS 2009: LAS CUENTAS CLARAS	32 APOYO SOCIAL DONANTES PARTICULARES. EQUIPO HUMANO 34 EMPRESAS Y ENTIDADES COLABORADORAS
11 CONTEXTO LA INDIA LA CIUDAD DE MUMBAI 12 LOS NIÑOS Y LAS NIÑAS DE AASARA 13 REFLEXIONES DE COLABORADORES Y AMIGOS.		35 OBJETIVOS 2010 36 TE INVITAMOS A UNIRTE

MEMORIA 2009

Responsable: Juan Anton Pons-Serés
Coordinador: Frederic Callis
Edita: AASARA
Redacción: Victoire Pananidès, Sandra Buxaderas
Corrección: Pilar Urreta

Colaboradores: Luís Barrenechea, Teresa Palmer
y Primitiva Vela
Diseño y maquetación: Helio Lozano Carreras
Producción: Edicions Lavinia s.l.
Impresión: Salvador Serra



Esta memòria ha sido impresa gracias a Salvador Serra

Aasara en Barcelona



Aasara es una organización no gubernamental de desarrollo (ONGD), legalmente constituida como Asociación sin ánimo de lucro en el 2001 y declarada de Utilidad Pública en 2008.

Nuestra organización financia y coopera con diversas contrapartes de Mumbai, ONGs locales que trabajan con gran efectividad gracias a su contacto directo con la problemática que se vive en la zona. Estas contrapartes desarrollan una labor de acogida, educación y posterior reinserción de los street children, los niños y niñas de la calle, en la periferia de la ciudad de Mumbai, India.

Aasara en Mumbai: Nuestras contrapartes



AASARA MUMBAI

Nuestro núcleo de proyectos lo configura, en primer lugar, la ONG india Aasara Mumbai, de la que tomamos su nombre, fundada en 1993 en la ciudad de Thane, Gran Mumbai.

Aasara Mumbai desarrolla su actividad en 6 centros de acogida y formación para más de 150 niños y niñas de la calle, proporcionando además trabajo a más de 20 profesionales indios especializados: gestores, profesores/as, trabajadores sociales, cocineros, educadores, etc.



MACARISM GROUP

La pequeña institución social Macarism Group es desde este año 2009 nuestra tercera contraparte. Actúa en la misma área de Thane y está centrada en un programa de apoyo integral para la educación avanzada de adolescentes procedentes de los slums o suburbios de la zona. Nuestra intención es intensificar y ampliar en el 2010 el apoyo a la infancia en esta área. Para ello, contaremos con una cuarta contraparte, que complementará y potenciará aún más nuestra labor con los street children de la zona.



SISTERS OF CHARITY OF ST. ANNE

En 2009, Aasara ha potenciado y extendido su actividad, a través del orfanato femenino Ankur, gestionado por nuestra segunda contraparte Sisters of Charity of St. Anne en la misma ciudad de Thane.

En Ankur, hemos ejecutado dos proyectos de escolarización y uno de equipamiento, atendiendo a más de 200 niñas residentes entre los 3 y los 16 años de edad, en su mayoría huérfanas.

La Visión de Aasara contempla la necesaria regeneración del mundo infantil más marginado de los suburbios urbanos de Mumbai. Nuestro modelo apuesta por la transformación social a través de la reinserción y la educación.

La Misión que compartimos con nuestras contrapartes de la zona, es cubrir las necesidades básicas de los *street children* y facilitarles las herramientas necesarias para su desarrollo intelectual, personal y profesional. Consideramos que la educación es el único activo que podrá ayudar a romper el círculo vicioso de la pobreza y les permitirá reinserirse en la sociedad como miembros de pleno derecho.

Los Valores que distinguen a Aasara son:

Solidaridad

En la defensa de los Derechos Universales de la Infancia.

Compromiso activo con nuestras contrapartes locales en su labor de lucha contra la marginación, la desigualdad y la miseria infantil.

Coherencia interna al priorizar la ejecución de proyectos y limitar los gastos de estructura gracias a una Junta Directiva y a un equipo de colaboradores voluntarios. Aasara no sufraga el alquiler de la sede social, ni las dietas, ni los costes de los constantes viajes a India.

Transparencia de nuestras cuentas. Perseguimos el objetivo de máxima ejemplaridad en nuestra contabilidad, tal como se demuestra en los apartados que mencionan nuestra Auditoría anual, nuestra declaración de Utilidad Pública, o nuestra certificación bajo el Código Ético de la Federación Catalana de ONGs para el Desarrollo.

La India

La República Federal India con una población superior a los 1.170 millones de habitantes y con un crecimiento previsto para los próximos 20 años de más de 300 millones de personas, se está convirtiendo en términos macroeconómicos en un país emergente de gran influencia económica y estratégica en el mundo. Sus cifras absolutas de crecimiento del producto interior bruto lo demuestran.

La fuerza de sus exportaciones e importaciones, la incorporación del país en los foros internacionales más destacados, junto a la importante ascensión de sus clases sociales medias con nuevo poder adquisitivo y capacidad consumista, son a estos efectos datos objetivos innegables. Sin embargo, es de destacar que este "desarrollo" no ha conseguido beneficiar a casi un 40 % de la población, que se ha quedado todavía más marginada y distanciada del resto de la ciudadanía. Ello explica que más de 350 millo-



nes de habitantes (7 veces España) viven por debajo del umbral de la pobreza (con menos de 1,50€ al día). Están distribuidos en enormes grupos poblacionales, tanto en el mundo rural más castigado por el clima y la inmigración, como en el mundo urbano, refugio natural del anterior. A pesar de la existencia de un sistema político parlamentario en una sociedad con una gran riqueza en valores y tradiciones, persiste un desafortunado sistema de castas que se legitima en su propia desigualdad.

La ciudad de Mumbai

Mumbai es la primera megalópolis económica india, con más de 20 millones de habitantes. Al ser un gran polo urbano ha generado, desgraciadamente, un inmenso cinturón de pobreza provocado por la inmigración rural que no sólo se renueva sino que crece día a día.



Los que emigran a la ciudad llegan soñando con un bienestar inmediato pero las estructuras de los servicios y las condiciones económico-sociales hacen imposible que haya una oportunidad para todo el mundo. El resultado es una densidad de 22.653 habitantes por km² en Mumbai capital; 4,5 veces la de Madrid para la misma superficie de 600 km². Esta masa de población se expande hasta los 4.500 km² del área

metropolitana, que suma 20,9 millones de habitantes: diez millones de ellos "habitan" en barrios y distritos auténticamente suburbanos, y más de 5 millones en los conocidos *slums* agrupaciones gigantescas e irregulares de chabolas prefabricadas con carácter móvil o permanente.

Las deficientes o inexistentes infraestructuras higiénicas y de servicios, el origen rural de las familias, los factores sociales

y religiosos, el discriminatorio sistema de castas, la falta de oportunidades laborales, etc., provocan irremediablemente en los *slums* unas condiciones de vida pésimas y hacen inalcanzable el tan deseado progreso. Se puede ignorar esta situación humana pero es real, visible, permanente, imparable, creciente y de difícil o imposible solución por parte de los poderes políticos y administrativos de la ciudad.

Los niños y las niñas de Aasara



En el área metropolitana de Mumbai, se calcula que viven más de 200.000 niños y niñas en la calle. Aasara se dedica a ellos desde hace más de 10 años, concentrando su labor en Thane, ciudad suburbial del gran Mumbai con 5 millones de habitantes.

Estos niños proceden de familias inmigrantes desestructuradas o carecen de ellas. Muchos han huido de sus casas o han sido abandonados. Subsisten en entornos suburbanos de chabolas, conocidos como los *slums*, y también en las estaciones de ferrocarril y sus alrededores en grupos reducidos. Sobreviven de la mendicidad, del trabajo infantil más incalificable, de la prostitución o de la recogida de basuras.

Esos niños y niñas de la calle de los sectores más marginales del área de Thane, aquellos que se denominan *street children*, ellos y ellas, son nuestra razón de ser.

En las estaciones de ferrocarril de Thane, así como en las cercanías de las áreas de Kurla, Kalyan, Digha o Neral trabaja Aasara Mumbai. En la zona contigua de Bohrivili y su *slum* de Ganeshnagar, se concentran nuestros proyectos con Sisters of Charity of St. Anne, quienes a través de Ankur, residencia infantil femenina, desarrollan programas de lucha contra la miseria infantil.

En la misma zona, también apoyamos a Macarism Group, nuestra tercera contraparte, cuyo proyecto se centra en la educación integral de adolescentes del vecino *slum* de Jagheswari.

Reflexiones de colaboradores y amigos

Queremos aportar el testimonio, las opiniones y los comentarios de diferentes personas vinculadas a Aasara conocedoras de la situación de los niños y las niñas de la calle y de nuestros proyectos.

Hermana Primitiva Vela, directora de la residencia femenina Ankur de Sisters of Charity of St. Anne.

“El número de personas viviendo en chabolas en India se ha duplicado en los últimos 20 años, más del 21% de la población urbana vive en chabolas. El procedimiento de llegada del campo a la ciudad es simple: asentarse en cualquier espacio libre. Una familia construye un refugio con cartón o cualquier material disponible, que con suerte podrá mejorar con ladrillos con el paso del tiempo, y este refugio llama a otro refugio de forma que se van generando asentamientos irregulares que el Gobierno en un principio tolera pero que más adelante destruye, el baño no existe, no tienen agua, la compran para beber y les resulta cara, y en la época de las monzones, la choza se inunda. A pesar de todo, están convencidos de que migrar fue lo mejor, más vale vivir en una chabola en la ciudad que morir de hambre en el campo. En la ciudad hay más oportunidades. Se puede tener algún trabajo temporal, como para las mujeres la limpieza de casas, y con ello contribuir a los ingresos de la familia.

Esta inmigración a la gran ciudad de Mumbai es continua, todos buscando cualquier trabajo que les lleve un plato de arroz a sus estómagos.

Y quiénes llevan la peor parte son los niños. Vagabundean por las calles, pidiendo limosna y comida en las casas. Hay quien tiene suerte y encuentra algún trabajo. En 1998 el Gobierno indio prohibió el trabajo infantil en la India, según estadísticas la India tenía el mayor número de trabajadores menores de 12 años en el mundo, era un gigante en analfabetismo y en niños convertidos en adultos prematuros.

Aasara hace ya tiempo que tomó en serio su colaboración en la construcción de una India donde cada persona pueda vivir dignamente. Y sabe muy bien que el futuro de los pueblos se forja en las aulas escolares.

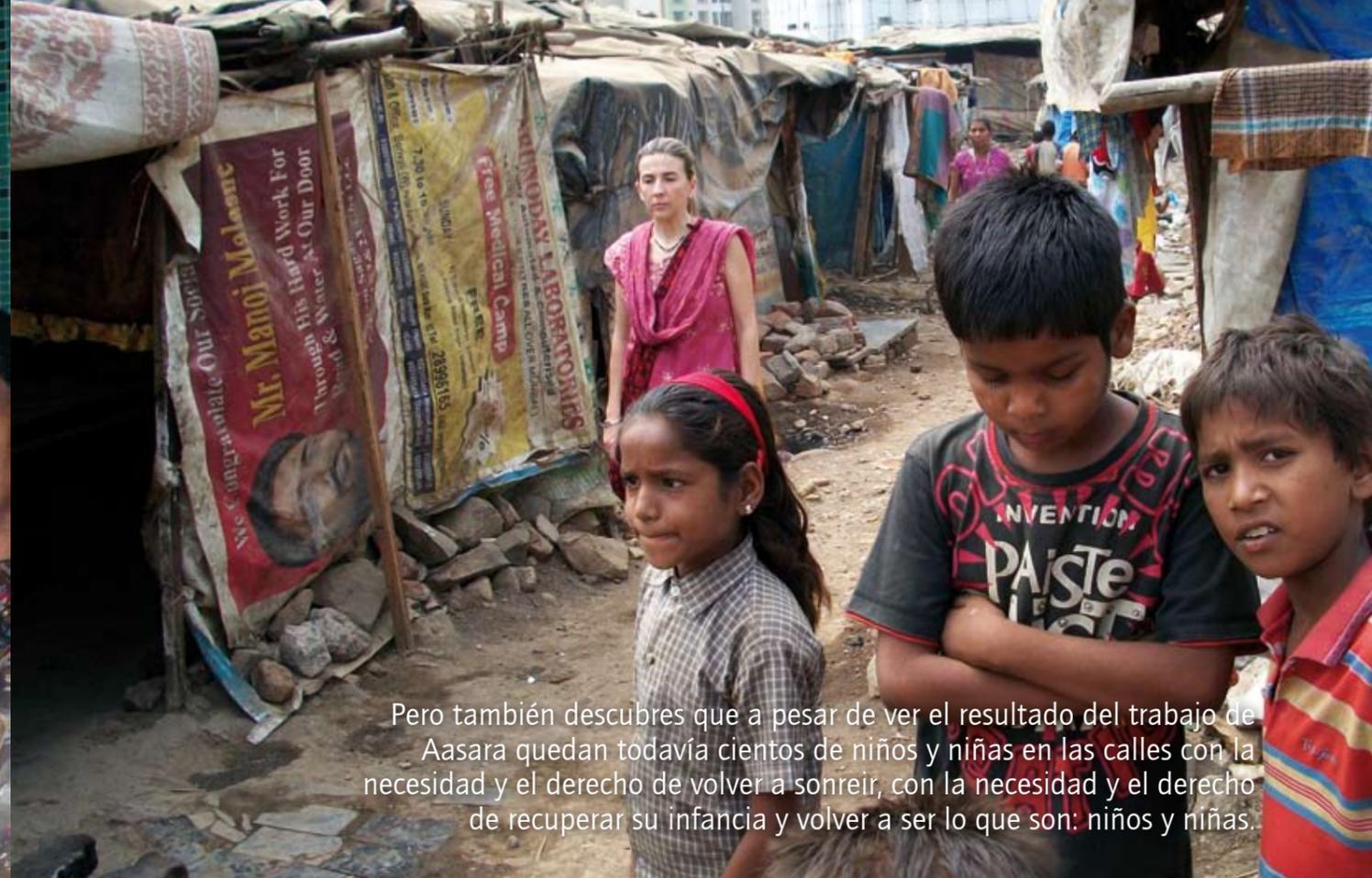


“Ankur es una de las Instituciones beneficiadas por Aasara, y nos sentimos privilegiadas de nuestra asociación con ella. Este junio 2010 será el segundo año en que Aasara sigue presente subvencionando la parte Educativa de las 200 niñas de Ankur”

Por ello, su prioridad en los Proyectos Educativos.

Ankur es una de las instituciones beneficiadas por Aasara, y nos sentimos privilegiadas de nuestra asociación con ella. Este junio 2010 será el segundo año en que Aasara sigue presente en la subvención de la parte educativa de las 200 niñas de Ankur. Darles educación es darles lo mejor pues les prepara para poder vivir: un futuro digno, feliz, como ya está sucediendo con las jóvenes que están acabando sus estudios superiores en Ankur, y consiguiendo buenos puestos de trabajo que les ayuda no sólo a estas niñas, sino que ellas tienen que ser capaces de poder ayudar a salir de la miseria y del subdesarrollo a sus familias.”

Nosotros creemos que las empresas deben tomar conciencia social no como empresas, sino por su componente personal, y las aportaciones deben estar vinculadas de alguna manera más personal a sus socios. ¿Cómo difundir esta conciencia?, esa es otra tarea, probablemente de Aasara...



Pero también descubres que a pesar de ver el resultado del trabajo de Aasara quedan todavía cientos de niños y niñas en las calles con la necesidad y el derecho de volver a sonreír, con la necesidad y el derecho de recuperar su infancia y volver a ser lo que son: niños y niñas.

Luis Barrenechea,
director de Grupo Privata, empresa colaboradora,
que ha visitado en dos ocasiones nuestros proyectos en India.

"Aunque nuestra compañía tiene un carácter muy personal y por tanto no es extrapolable a muchas otras, puedo comentar coloquial y desenfadadamente algunos de mis puntos de vista como empresa colaboradora de Aasara.

En nuestro caso partimos de una sensibilidad especial, que se refleja en nuestros protocolos de co-responsabilidad social a través de catálogos y documentos, en los que compartimos en el más amplio sentido, la trayectoria y proyectos de Aasara.

Como grupo empresarial, no nos guiamos en absoluto por las ventajas fiscales que de nuestras aportaciones se derivan, con la mentalidad que a veces existe empresarialmente de que "así no se lo damos todo al estado". Nosotros creemos que las empresas deben tomar conciencia social no como empresas, sino por su componente personal, y las aportaciones deben estar vinculadas de alguna manera más personal a sus socios. ¿Cómo difundir esta conciencia?, esa es otra tarea, probablemente de Aasara...

Si tengo que mencionar mis impresiones sobre los proyectos concretos de Aasara, gracias a mi voluntad de visitar el terreno y a la fortuna de poder visitarlos acompañado en dos viajes separados, puedo decir en primer lugar que he visto una auténtica fijación por los niños y niñas de la calle. He podido observar, con una diferencia de dos años, un Aasara en progreso, por la maduración de sus actuaciones y por la extensión de su alcance a través de nuevas contrapartes más eficientes.

Con ello, he visto profesionalizarse las líneas de actuación en Mumbai, consolidándose en forma menos personal muchos proyectos, que revelan mayores y mejores oportunidades para seguir mejorando a través de la inversión en los centros en temas como man

tenimiento o medios sanitarios. Ello se está llevando a término y debe continuar muy insistentemente, porque con claros objetivos y medios renovados, la tarea de Aasara tiene un inmenso recorrido. Las necesidades son inmensas.

tenimiento o medios sanitarios. Ello se está llevando a término y debe continuar muy insistentemente, porque con claros objetivos y medios renovados, la tarea de Aasara tiene un inmenso recorrido. Las necesidades son inmensas.

Por nuestra parte como empresa, estamos en disposición, y con ilusión aceptamos muy gratamente nuestro compromiso de apostar, incluso más fuerte, pero vosotros tenéis la responsabilidad de poder llevar adelante, realizar y consolidar vuestros proyectos... Tela marinera." •

Teresa Palmer,
voluntaria que ha visitado recientemente
nuestros proyectos.

Impresiones de un viaje a Aasara.

Me gustaría compartir con vosotros parte de un mail tal y como lo escribí en mi cuarto día de viaje y que iba dirigido a mi familia y amigos. Creo que este mail es lo que más se acerca a cómo me sentí in situ.

"Son las 10.30 de la mañana en Mumbai (en España las 6) del miércoles. Estoy en la oficina de Aasara. Aunque sólo llevo tres días aquí la sensación es de llevar 3 semanas por la cantidad de cosas que he visto, la cantidad de lugares visitados y la cantidad de personas que he conocido. Nos hemos pasado los tres días visitando centros de día y residencias de niños/as entre otras cosas. Nos reciben de maravilla e igual que pasa con nuestros niños en España nos enseñan sus trabajos y nos convierten en espectadores de sus canciones y sus bailes.

La mayoría de ellos no tienen familia y si la tienen no es muy recomendable. En los centros de día están los niños y niñas que viven en las vías del tren, están sólo de 9 a 5 y luego regresan a las calles. En las residencias viven grupos de 20-25, niños por un lado y niñas por otro, como si fuesen una

gran familia. Estos tres últimos días he dado besos y abrazos y he recibido aún más. He visto alguna mirada triste y alguna pérdida pero casi todos están contentos y rien, recuperándose y ubicándose en un orden y un entorno con posibilidad de futuro gracias al trabajo de Aasara y a todo el personal que hay aquí en India. Podría seguir explicando cosas sin parar pero dejaré algo para mi regreso. Aunque todo lo recibo en positivo y la sensación que tengo es buena, puedo decir que he descubierto que el infierno esta en la tierra y que yo lo he visitado. He visto cosas que me han hecho saltar las lágrimas y que me podrían haber hecho llorar sin parar durante los tres días. Pero si en algún momento he llorado no ha sido ni por tristeza ni por compasión sino por rabia e impotencia.

Está bien que sigamos jugando a la lotería y deseando que nos toque, es bueno. Pero os aseguro que en la lotería de la vida todos y cada uno de los que recibiréis este mail ya conseguisteis el primer premio.

Un abrazo lleno de cariño y esperanza de parte de todos los niños y niñas de Mumbai."

Ahora, desde la perspectiva que da el paso de los días y desde la necesidad de adaptación a mi cómoda vida diaria me gustaría añadir algo más:

La oportunidad de conocer un trocito de India de la mano de Aasara es todo un regalo, la experiencia de conocer todos y cada uno de los proyectos a través de sus protagonistas supone un enriquecimiento sin límite. Como ya comento en mi mail las sonrisas, besos y abrazos recibidos de los niños y niñas, que disfrutan de una mejor vida y sobretodo de una oportunidad en la vida, y de quienes están trabajando en primera línea hacen que te sientas infinitamente recompensada y con la obligación y el deber de transmitir al resto del mundo la realidad de la infancia en India y por supuesto de seguir colaborando. Descubres que el esfuerzo de las aportaciones económicas de socios y donantes y del tiempo dedicado por los voluntarios se convierte en una realidad llena de ilusión y esperanza. Pero también descubres que a pesar de ver el resultado del trabajo de Aasara quedan todavía cientos de niños y niñas en las calles con la necesidad y el derecho de volver a sonreír, con la necesidad y el derecho de recuperar su infancia y volver a ser lo que son: niños y niñas.

En Colaboración con Aasara Mumbai Proyectos permanentes

Centro de acogida de día en la ciudad de **Thane**, incluye la oficina administrativa de la sede y una centralita telefónica *child line*.

NIÑOS Y NIÑAS BENEFICIARIOS DE MEDIA DIARIA: 20



PERSONAL EMPLEADO EN EL CENTRO: 3
PERSONAL EMPLEADO EN LA OFICINA: 5

RÉGIMEN DIURNO QUE INCLUYE:
Una dieta alimentaria y un programa de refuerzo escolar adaptado según la edad para facilitar su incorporación al sistema educativo público.

CHILD LINE:
Instalación del servicio de centralita telefónica gratuita cofinanciado por la Administración Local.

Centro de acogida de día en el área de **Kalyan (Thane)**, Incluye una centralita telefónica *child line*.

NIÑOS Y NIÑAS BENEFICIARIOS DE MEDIA DIARIA: 15

RÉGIMEN DIURNO QUE INCLUYE:
Una dieta alimenticia y un programa de refuerzo escolar adaptado según la edad para facilitar su incorporación al sistema educativo público.

PERSONAL EMPLEADO: 2
CHILD LINE:
Instalación del servicio de centralita telefónica gratuita cofinanciado por la Administración Local.



Centro de acogida de día en el área de **Kurla (Thane)**

NIÑOS Y NIÑAS BENEFICIARIOS DE MEDIA DIARIA: 43



PERSONAL EMPLEADO: 3
RÉGIMEN DIURNO QUE INCLUYE:
Una dieta alimentaria y un programa de refuerzo escolar adaptado según la edad para facilitar su incorporación al sistema educativo público.

Clase de refuerzo en el *slum* de **Vithalwadi (Thane)**

NIÑOS Y NIÑAS BENEFICIARIOS DE MEDIA DIARIA: 22

RÉGIMEN:
Jardín de infancia y programa de refuerzo escolar para facilitar su incorporación al sistema educativo público.

PERSONAL EMPLEADO: 2



En Colaboración con Aasara Mumbai Proyectos permanentes

Residencia infantil masculina 24h en el área de **Digha (Thane)**,
Incluye una centralita telefónica *child line*
ADOLESCENTES BENEFICIARIOS DE MEDIA DIARIA: 4



PERSONAL EMPLEADO: 4

RÉGIMEN:
Residencia 24h que pretende ser un hogar para los niños que residen todo el año. Se cubre la alimentación, la ropa, el material escolar y el transporte a la escuela pública. Este proyecto incluye además el equipamiento y el mantenimiento anual del centro. La residencia dispone de un segundo módulo reducido que acoge a aquellos adolescentes que cursan estudios de Formación Profesional.

Suraksha, residencia infantil femenina 24h
en el pueblo de **Neral**

NIÑAS BENEFICIARIAS DE MEDIA DIARIA: 21
ADOLESCENTES BENEFICIARIAS: 16



PERSONAL EMPLEADO: 4, Residencia 24h construida en el 2005 que está ubicada a dos horas de Mumbai en una tranquila área rural. Proporciona alojamiento y manutención integral a las niñas residentes que acuden a una escuela pública cercana. Este proyecto incluye además el equipamiento y el mantenimiento anual del centro. Esta residencia recibe de forma puntual, generalmente durante las vacaciones, a un colectivo de adolescentes que viven y estudian en internados públicos.

Centralitas telefónicas gratuitas *Child line*

Ubicadas en nuestros centros de **Thane, Digha y Kalyan**:
Cofinanciadas por la Administración local.

CENTRALITAS: 3, MEDIA DE LLAMADAS MENSUALES: 6000, PERSONAL EMPLEADO: 8



En tres de nuestros centros hay un servicio telefónico gratuito que recibe llamadas desde la red pública *child line* de cabinas telefónicas instalada estratégicamente en estaciones de ferrocarril y barrios periféricos.

El personal de servicio está preparado para recoger aquellos niños y niñas de la calle en situación de riesgo por extravío, abandono o enfermedad. Una vez identificados, los niños y niñas, son enviados a un lugar u otro, según su perfil, siguiendo los protocolos legales.

En Colaboración con Aasara Mumbai Mejora de infraestructuras y equipamientos

Obras de reforma y mantenimiento de **Suraksha,** Residencia infantil femenina 24h

Pintura aislante del exterior del edificio y del terrado para protegerse de los monzones, pintura interior, instalación de una lavadora industrial, cobertura con uralita del patio interior donde se cuelga la ropa y adoquinado del patio interior con desagües para la evacuación de agua.



Obras de reforma y mantenimiento en la residencia infantil masculina 24h en el área de **Digha**

Instalación de una puerta de acceso de seguridad, así como de dos protecciones para ventanas, un falso techo aislante y construcción de dos baños.



En Colaboración con Sisters of Charity of St. Anne Proyectos permanentes

Nutrición-escolarización en el **slum de Ganeshnagar**

NIÑOS Y NIÑAS BENEFICIARIOS DE MEDIA DIARIA: 100



PERSONAL EMPLEADO: 2

Nuestra contraparte dispone de una cabina móvil para llevar a cabo la distribución diaria de raciones de leche a los niños y niñas beneficiarios y una vez a la semana, una ración de arroz a su familia. En una cartilla personal se registra cada entrega bajo el compromiso de asistencia a la escuela pública.

Transporte y refuerzo escolar en **Ankur,** residencia infantil femenina 24h

NIÑOS Y NIÑAS BENEFICIARIOS DE MEDIA DIARIA: 230



PERSONAL EMPLEADO: 8

La residencia Ankur escolariza a todas sus niñas y Aasara financia un programa diario de refuerzo escolar en el propio centro con seis profesores/as, así como los uniformes, el material escolar, el desplazamiento en autobús a los diversos colegios, el combustible y el salario de los chóferes.

Mejoras en equipamientos



CONCEPTOS:

Adquisición de un Jeep Tata SUMO 4 x 4 con capacidad para siete plazas para Ankur, destinado a realizar traslados y urgencias sanitarias.

En Colaboración con Macarism Group Proyectos permanentes

Proyecto de apoyo integral a adolescentes en el *slum* de Jagheswari en Thane

ADOLESCENTES BENEFICIARIOS: 5 CHICAS Y 7 CHICOS

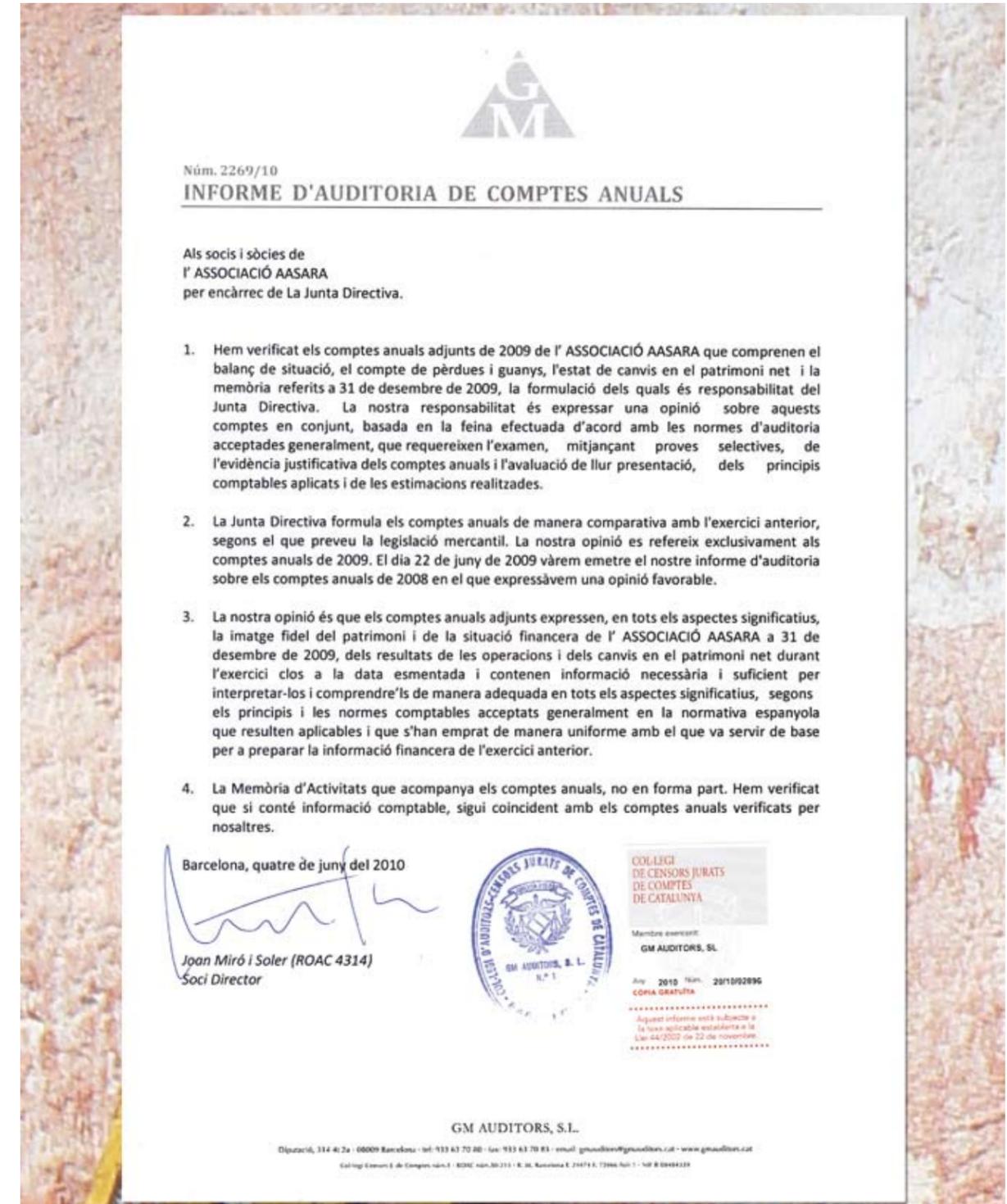
PERSONAL EMPLEADO:
Un supervisor y un tutor.

RÉGIMEN:
A través de esta contraparte, hemos seleccionado un primer proyecto con adolescentes del *slum* de Jagheswari. Se cubre la matrícula para cursar los dos últimos años de Bachillerato que dejan de ser gratuitos en la escuela pública, se les proporciona el material escolar y facilita el desplazamiento y se les proporciona una dieta alimenticia diaria.



Informe de Auditoría

Incluimos el informe de la Auditoría del 31 de Diciembre de 2009, realizado por GM Auditores S.L.



Código Ético

También incluimos una copia de nuestra adscripción al Código Ético de la FCONGD



Datos económicos 2009: Las cuentas claras

Los **Ingresos** totales de 2009 han sido de 81.398 euros con un crecimiento del 7,17% sobre 2008.

Los **Gastos por proyectos** de 2009 han alcanzado los 74.100 euros con un crecimiento del 30,00% sobre 2008.

Las **Asignaciones** reservadas a proyectos en curso o nuevos proyectos, suponen, a 31 de Diciembre de 2009, 30.000 euros

Ingresos

	EJERCICIO 2008	EJERCICIO 2009
INGRESOS	75.950	81.398
• Socios y donantes	37.350	41.057
• Promociones, lotería y comercio justo	10.938	16.075
• Ingresos de empresas,	17.000	15.000
• Donación de las empresas colaboradoras, Ingresos de instituciones financieras (CAN, La Caixa, etc.)	10.662	9.266



Gastos

	EJERCICIO 2008	EJERCICIO 2009
GASTOS	67.187	91.634
• Proyectos de cooperación	57.000	74.100
• Divulgación, campañas de sensibilización, exposiciones solidarias y ferias	5.943	12.935
• Gastos Generales (material, correo, servicios de auditoría y otros)	4.244	4.599



(en euros)



Sensibilización y comunicación

Nuestra ONGD, formada íntegramente por voluntarios, ha mostrado su labor y compromiso solidario durante el año 2009, participando en diversos actos culturales, ferias, jornadas de cooperación, mesas redondas divulgativas, actos universitarios, programas de radio, de TV y ruedas de prensa.

Pretendemos aproximar a la sociedad civil española la situación en la que se encuentran millones de habitantes de la ciudad de Mumbai. Conociendo su dramática realidad social y cultural, podremos comprender las causas que generan el abandono y la indefensión infantil.

En la medida de nuestras posibilidades y de nuestra estructura de voluntarios, hemos convocado en primer término a donantes y simpatizantes en actos propios, como la Nit d'Aasara en Barcelona o la Nit del Rock de Girona.

Hemos desarrollado una especial actividad de sensibilización en determinados barrios de Barcelona con una tradición asociativa y solidaria notable. Nos hemos aproximado a sus medios de comunicación locales, a sus asambleas y actos de distrito en una estrategia de proximidad. Dos ejemplos destacados són, el barrio de Gràcia o el de Sant Andreu.

Relaciones institucionales

Jornadas *"La India a debate: miradas al desarrollo y consecuencias de la globalización en la India contemporánea"*, **Universidad Pompeu Fabra, Barcelona.**

Jornada de voluntariado **de Caja Navarra en Barcelona.**

Presentación de Aasara para incorporarla al plano de Casa Asia **de entidades españolas de cooperación en la India, con más de 10 años de actuación.**

Presentación de Aasara con motivo **de la Jornada Solidaria en el barrio de Sant Andreu de Barcelona.**

Ferias

Jornada solidaria en la población de El Papiol. **Exposición de proyectos y estand de divulgación.**

Feria de entidades de Gràcia. **Paseo de Sant Joan, Barcelona.**

Tienda en el centro comercial de la Vila Olímpica de Barcelona durante las fiestas de Navidad y Reyes, **Con un espacio de divulgación y una exposición de los proyectos 2009.**

Jornada de Cooperación. **Barrio de Sant Andreu, Barcelona.**



Nit d'Aasara y otros actos

Continuando con nuestra tradición, el pasado 13 de marzo del 2009 celebramos la Nit d'Aasara con objeto de reunir a donantes y simpatizantes y hacerles partícipes de todos los proyectos en India. Fue una noche especial a la que acudieron más de 250 personas de Barcelona, Girona, Madrid, Valencia y Mallorca, entre otras. La protagonista de este evento fue la cultura india reflejada en la cena gastronómica facilitada por nuestros amigos del Restaurante Rani y en la actuación musical del maestro Tapan. Además, contamos con una amplia exposición y venta de artesanía india.

NOCHE DEL ROCK EN GIRONA

Gracias a la inestimable colaboración del matrimonio Estropà, se celebró en julio 2009 un concierto de rock a beneficio de Aasara al que acudieron más de 150 personas en un ambiente magnífico •

MARATHON DE SHIATSU

En el Centro de la Vila de Barcelona: nuestra voluntaria Anna Casals "Sihatsu Zen" ofreció, como cada año, una jornada gratuita de Shiatsu a beneficio de Aasara •

WIAR, RAID INTERNACIONAL FEMENINO EN PUIGCERDÀ

En junio de 2009, tuvo lugar una nueva edición del famoso Raid atlético. Una parte de los ingresos fueron destinados a nuestra ONGD que fue representada por la voluntaria y atleta Anna Agustí •

CENA TERTULIA EN GRÀCIA

Sobre Aasara y la cooperación Internacional en la actualidad •



Presencia en medios de comunicación



GRÀCIA TELEVISIÓ,

Entrevista a Frederic Callís, vicepresidente de Aasara, para dar a conocer la labor con los *street children* en India.



RADIO GRÀCIA,

Entrevista a Sara Barrera, vocal de la Junta Directiva, en el programa "Ona de Dones". Temática: las mujeres en la India.



GRÀCIAMONTV,

Entrevista a Frederic Callís, vicepresidente de Aasara, para dar a conocer la labor con los *street children* en India.



LA TORTUGA, PERIÓDICO DIGITAL DEL BARRIO DE GRACIA,

Publicación de un artículo "Ones de Dones ens apropa a una ONG nascuda a Gràcia".



INDEPENDENT DE GRÀCIA,

Artículo en el semanario sobre el modelo de ONG de Aasara.



LIBRERÍA ALTAÏR,

Participación del presidente, Juan Antonio Pons-Serès, en el ciclo "¿Qué mundo queremos?" del Fòrum Altair, Amics de la Unesco y el programa "Tots per tots" de Com Ràdio dedicado al trabajo infantil bajo el lema "La pobreza vulnera los derechos de millones de niñas y niños."



RADIO CANAL BCN,

Participación en el programa "El Club del buen turista".





Todo lo que no se da se pierde
Proverbio indio

Tot el que no es dóna es perd
Proverbi indi

Everything that is not given is lost



Associació per a l'ajut dels nens del carrer de l'Índia



Web, Blog y Facebook



www.aasara.org
(Català, Castellano e inglés).



Creación del blog de Aasara,
www.nensaasara.blogspot.com



Facebook:
creación de un espacio oficial de Aasara,
con más de 400 personas adheridas.

www.facebook.com/home.php?#!/pages/AASARA-Associacio-per-a-lajut-dels-nens-del-carrer-de-lIndia/49060240043?ref=ts



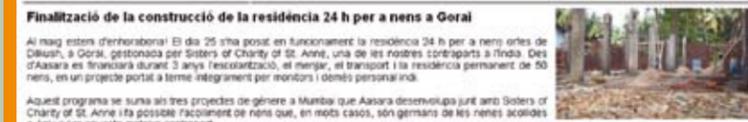
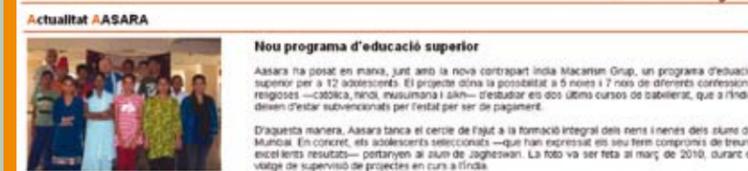
Facebook:
creación de una causa de denuncia "Help the homeless children of India",
sobre la situación en que la que se encuentran los niños de la calle de la India.
Con más de 2.400 personas adheridas.

www.causes.com/causes/207659?recruiter_id=14772537

Newsletter



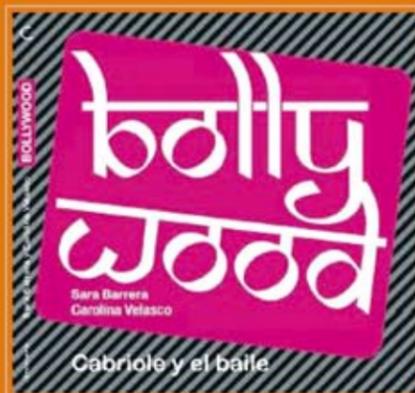
Durante el año 2009, hemos editado cinco *Newsletter* que hemos hecho llegar a todos nuestros donantes y simpatizantes a través del correo electrónico. Los contenidos y noticias se centran en la actualidad de los proyectos de Aasara y de nuestras contrapartes.



Nens d'Aasara

DIMARTS 13 D'ABRIL DE 2010

Surt a la venda el primer llibre per aprendre a ballar Bollywood



Inclou un DVD per conèixer els passos bàsics d'aquesta dansa procedent de l'Índia

Per la venda de cada llibre, 1 euro anirà destinat a la ONG Aasara, associació per a l'ajut dels nens del carrer de

l'Índia

Els apassionats de la dansa estan d'enhorabona. Lini zero edicions i Cabriolé Dansa acaben de publicar el primer llibre sobre dansa Bollywood. El llibre repassa l'origen i les varietats d'aquesta dansa, des de la tècnica depurada de la dansa bharatanatyam fins a la desenfadada alegria del bhangra...sense oblidar la influència dels ritmes llatins. Inclou nombroses fotografies que detallen els passos bàsics i un DVD que mostra com ballar aquesta dansa originària de l'Índia, i que transmet energia, color, però sobretot, alegria.

Sara Barrera i Carolina Velasco, les autores, ballen Bollywood des de fa anys i coneixen a fons, no només la dansa, sinó també la tradició i la cultura índia. De fet, Barrera ha protagonitzat el documental Camino a Bollywood, estrenat al Festival Internacional de Cine de Sitges el 2006. A més, ha participat en el documental 'Bollywood'

Apoyo social

Donantes particulares

En un año donde la recesion economica ha causado muchas bajas de donantes en organizaciones como la nuestra, Aasara ha resistido y ha aumentado ligeramente el numero de donantes. Esto ha sido posible gracias a una estrategia de información y difusión continuada. Potenciando la presencia en Interent como erramienta principal, desde la web, los News Letters, el Blog i las redes sociales. Tambien Aasara esta potenciando la presencia en los barrios mas tradicionales de Barcelona, en ferias i en medios de comunicación, programando para un futuro inmediato actos a otras poblaciones, como Palma de Mallorca, Madrid, Lleida, Girona, entre otras. Para mostrar el trabajo que desde hace 10 años esta haciendo Aasara Barcelona.

Equipo humano

Aasara está gestionada por una Junta Directiva voluntaria formada por nueve miembros y está estructurada en tres áreas.

Junta Directiva

PRESIDENTE: Juan Antonio Pons-Serés
VICEPRESIDENTES: Sandra Buxaderas y Frederic Callís
TESORERO: Jordi Picó
SECRETARIA: Montse Seda
VOCALES: Laura Torrent, Luis Durán, Silvia Pons y Sara Barrera

ÁREA DE CAPTACIÓN, DIVULGACIÓN Y COMUNICACIÓN
 Frederic Callís, Laura Torrent, Sandra Buxaderas, Luis Durán, Silvia Pons, *la voluntaria responsable de Comunicación* Pilar Urreta y el *voluntario administrador de Facebook i blog* Jordi Torrents.

ÁREA DE PRESIDENCIA
Relaciones con India, gestión de proyectos y relación con donantes: Juan A. Pons-Serés, *con la colaboración de la voluntaria-administrativa* Victoire Pananidès.

ÁREA CONTABLE Y SECRETARIA DE LA JUNTA DIRECTIVA
 Jordi Picó y Montse Seda: *tesorería, contabilidad, relación con entidades bancarias y confección de actas.*

Voluntarios

Colaboran en las siguientes áreas:

ÁREA DE PRESIDENCIA:
 Relaciones con India, gestión de proyectos y relación con donantes

TERESA PALMER: Gestión de proyectos y presencia en eventos

ÁREA DE CAPTACIÓN, DIVULGACIÓN Y COMUNICACIÓN

SARA BARRERA: Tareas de comunicación
ROSA Y VICKY PONS: Divulgación y presencia en eventos
GEMA SOLER: Delegada de la Vila Olímpica de Barcelona
JUAN A. PONS-SERÉS DE BRAUWER: Fotografía
NORA BARRENECHEA: Divulgación y presencia en eventos.
LLUM VALDES: Redes sociales
ANA CASALS: Divulgación
CRISTIAN PONS-SERÉS DE BRAUWER: Divulgación
DAVID GARCÍA: Ferias y presencia en eventos
ÁLVARO GARCÍA: Ferias y presencia en eventos
XAVIER TORRENT: Presencia en eventos
HELIO LOZANO: Maquetación y diseño.
BEATRIZ GARCÍA: Redaccion
EDDY MICHAELS: Traducciones al inglés del contenido de la web
CAT AKANA: Traducciones al inglés del contenido de la web



Adicionalmente, Aasara cuenta con un **equipo de voluntarios** y con **personas que prestan su ayuda ocasionalmente**, por su especial sensibilidad con la problemática de los niños y niñas de la calle y, en algunos casos, por haber visitado nuestros proyectos en Mumbai.



Empresas y entidades colaboradoras

Aasara recibe el apoyo y la colaboración de diversas entidades y empresas que creen en la solidaridad y se distinguen por sus criterios de responsabilidad social corporativa.

Queremos agradecer la inestimable contribución de:



Aasara también ha recibido el apoyo solidario, en diversa medida, de sociedades, empresas de servicios, entidades y particulares, recordando con ellas a todos aquellos que de una forma u otra nos han ayudado durante 2009.



Aasara 2010

El principal objetivo para el 2010 es continuar con el proceso de consolidación estructural de la asociación, aumentando el número de voluntarios. Ello nos permitirá cubrir más y mejor todo tipo de actividades y acontecimientos, y facilitará visualizar mejor la labor que realizamos en Mumbai.

Por otro lado, Aasara va a realizar toda una serie de acciones de divulgación y captación, con la finalidad de aumentar la base social. Al mismo tiempo, se llevarán a cabo diferentes acciones para mejorar la comunicación, mediante el News Letter, el Blog, la web y el Facebook.

Proyectos en India

Durante el año 2010, Aasara pretende optimizar, aún más, el control, la gestión y los resultados de nuestros proyectos sobre el terreno, y al mismo tiempo se homologará y añadirá la cuarta contraparte local. Y finalizarán las obras del nuevo orfanato para niños. Todo ello nos posicionará como una organización de referencia en la atención y ayuda a los street children.



Gracias por tu ayuda

Te invitamos a unirte

Adjuntamos un boletín de colaboración, con la ilusión de contar con tu apoyo y la sensibilidad de todos cuantos quieran incorporarse a nuestro mensaje y a nuestra voluntad de cambio.



Sí, quiero ser socio de AASARA

Aportaré euros cada mes
 trimestre
 año

.Puedes cancelar este compromiso cuando quieras.
.Para poder desgravar en la declaración de la renta tus aportaciones, es imprescindible hacemos constar tu NIF

Hago un donativo único euros

.Mantenimiento completo de un niño.....60€ mes
.Alimentación completa de un niño.....30€ mes
.Educación y alimentación de un niño en un aula de un "slum" o suburbio.....15€ mes
.Asistencia medica y material sanitario.....10€ mes

1. Por favor marca la forma de colaboración con AASARA que escojas.

2. Indícanos tus datos personales.

3. Marca la forma de pago escogida.

4. Enviar por correo postal este formulario a:
AASARA apartado nº87 FD, 08080 Barcelona

5. Enviar este formulario por Fax al:
+34 93 451 24 09

Asociación adherida a la Federación Catalana de ONGs para el desarrollo.

Si nos facilitas tus datos personales, te enviaremos el recibo correspondiente a tus donativos y podrás deducirlo en la declaración del IRPF, según la legislación vigente.

Nombre _____ Apellidos _____
Domicilio _____ Núm. _____ Piso _____ Puerta _____ C.P _____
Población _____ Teléfono _____ Fecha de nacimiento _____
NIF _____ Profesión _____ E-mail _____

Forma de pago (escoge una de las 4 formas)

Domiciliación bancaria

Titular de la cuenta _____
Figura en la libreta, talonario, o extracto del banco o caja

A cargo de mi tarjeta

Tipo de tarjeta _____ Caducidad: Mes - Año _____
Nº tarjeta _____

Transferencia bancaria a: **BSCH: 0049 3075 13 2914064159 - La Caixa: 2100 0918 26 0200230164**

Por favor, rellene sus datos personales y adjunte el comprobante que le facilitará el banco

Adjunto un cheque a nombre de AASARA

Por favor, rellene sus datos personales

Firma del titular



Releasing...

Get the ADLASS MICROLOANS Online and never miss a beat



To apply for an ADLASS MICROLOANS Card, visit ADLASS.COM

Benefits

ADLASS

ADLASS





AASARA

Muntaner 48, 5e 4a
08011 de Barcelona
Tel. 93 323 44 09
info@asara.org
www.asara.org